

## Az előfizetés ára:

egész évre . . . . . 8 frt.  
fél évre . . . . . 4 frt.  
negyed évre . . . . . 2 frt.  
Körjegyzőknek és néptanítóknak:  
egész évre 6 frt., fél évre 3 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Előfizethetnek és egyes lappéldá-  
nyokat venni lehet a kiadóhiva-  
talban. Traub B. és társa, Valentin  
Károly, Böhm M., Luzsovic L.,  
Veldinger N.

üzletében és a fődobánytözsben.

## A hirdetések ára:

Mindenkor árjegyzék szerint.  
Bélyeg-díj minden hirdetéskor 30 k.  
Nyilfiterben egy sor . . . 10 kr.

## PÉCS

Politikai vegyes tartalmu lap.

Hirdetéseket elfogad: Külföldön:

Bareck J. és Társa Erfurtban.  
Haasenstein és Vogler, Steiner A.  
Hamburgban, Daube G. L., Knoll  
Ignác Frankfurtban, Oppelik A.,  
Schalek Henrik, Mosse Rudolf,  
Bécsben. Magyarországon: Neu-  
berger és Braun, Goldberger A.  
V., Lang Lipót, Schwarcz Gyula  
Somogyi E. „Első magyar nemzet-  
közi irodák”-ja Budapesten, kiadó-  
hivatalunk és Janovszky H. király-  
utczában levő hirdetések felvételi  
irodája Pécssett.

Megjelen hetenkint kétszer:  
szerdán és szombaton.Szerkesztőség: Király-utca 20. sz.  
Kiadóhivatal: Nepomuk-utca 10. sz. a posta mellett.Kéziratok  
nem adatnak vissza.

## A delegációk ülésai.

A delegációk ez évi üléseinek jel-  
lemzéseit körülbelül azt lehet felhozni,  
a mit egy jó asszony hirnevére nézve  
mondani szokás: „nem beszélnek róla.”  
— A delegációk működése is csendben,  
nyugodtan folyik — az egyes ügy-  
csoportok szerinti albizottságok alig  
foglalkoznak egyébbel, mint hogy  
kisebbre, vagy nagyobbra kerekítik  
azon milliókat, melyek a hadseregre,  
haditengerészetre, külügyünkre és  
Boszniára szükségesek.

Ezen ugyan nem világra szóló, de  
éppen azért a monarchia népeire nézve  
érdekes delegációs ülésekből mégis  
három nagy fontosságú ügy dombor-  
odik ki, melyek közül különösen  
kettő éppen Magyarországot kiválóan  
érdekli.

Ezen három közül az első a kül-  
ügyre, illetőleg a külállamokhoz való  
viszonyunkra vonatkozik, melyre nézve  
a delegációs ülések már eddig is  
constatálták azt, hogy egyrészt Német-  
országgal oly benső szövetségi vi-

szonyban állunk, mely a legvégső  
esetekre is számítva — és a kölesönös  
támogatás elvét megalapítva, a leg-  
erősebb békebiztosítékot képezi az  
európai jelen nemzetközi államéletben.

Hogy ezen békeliga a többi ál-  
lamokban is a békeintétiókat csak  
növeli és fejleszti, ez természetes. —  
Innét van, hogy az európai continen-  
tális államok legnagyobb része ezen  
békeszövetséghez csatlakozni fontos  
érdekének ismerte fel.

Egy másik örvendetes körülmény  
a magyar nyelvnek a közös katonai  
intézetekben való tanítása és tanulá-  
sának kiterjedt mérvé. Ugy az u. n.  
tisztképző intézetben — milyenek a  
katonai reál, főreáltanodák és az aka-  
demiai jellegű intézetek, valamint az  
u. n. cadetiskolákban a magyar nyelv  
tanítása annyira halad, hogy a tiz  
katonaképző intézetben 1987 növen-  
dék közül 850; a 16 kadet iskolában  
2916 tanuló közül több mint egy  
harmada tanulta a magyar nyelvet.

Megkétszereződik ez a szám, ha a  
cadetiskolákat is tekintetbe vesszük,

a mennyiben ezen intézetekben is, a  
mennyiben Magyarország területén  
állanak fenn, elő van írva éremeljük,  
hogy a szabályt meg is tartják —  
hogy a német nyelv mellett kötelező  
tárgy gyanánt a magyar nyelv  
taníttassék.

A nyelvismeret mérvére nézve mi-  
nimum képen megkivántatik, hogy a  
tanuló helyesen olvasni és írni tudjon,  
és a nyelv alkalmazása szempontjából  
azt annyira értse, a mennyire a kato-  
nai szolgálat természete azt magával  
hozza.

A harmadik bennünket érdeklő  
ügy a consulátus ügye. Ez még egyik  
disztelen maradványa az egykori ab-  
solut kormányzatnak, német szerve-  
zettel és német szellemmel. Tárgyi  
ügykörére nézve is osdi ez intéz-  
mény főleg azon okból, mert jogi  
kérdésekkel is foglalkozik. Ez teljesen  
indokolatlan hatáskör — és csak is  
egy különös viszonyok által paran-  
csolt esetekben volna elfogadható.  
Leginkább kifogás alá esik azonban  
a consulátus-ügy azért, mert kevés

## A „Pécs” tárczája.

## A mit a fejfák beszélnek.

Az éjféli fekete szárnya megsuhant. Az  
emberikéz-gyújtotta lámpák lassan-lassan  
kialudtak. Az ényészet birodalma felett ismét  
az örök világosság láthatatlan fénye  
világít. Az élők országa nyugoszik; a szelle-  
mek, az élettelen tárgyak napja most kel fel.  
A temetői avarra hullott sárga leveleket meg-  
lebbenti a szellő s az elszakadt testvérek  
zizegve, susogva borulnak egymás nyakába.  
A fejfák s a hideg márványkövek szíve meg-  
dobban, az éji óra kongása felébreszti őket  
nappali dermedtségökből.

A sirkeresztek gondolkoznak. A márvány-  
kövek beszélgetnek. Miről gondolkozhatnak,  
miről susoghatnak egymás közt a fák és  
kövek? Oly dolgokról, miket a halandó fül  
ritkán hall, a véges látású szem alig lát, a  
porlandó szív olykor hogy ha érez.

„Ébren vagy-e új szomszédom?” így  
szólt meg egy idő viharától vedlett márvány-  
egy új festékes keresztet.

„Igen, mi mondani valód van?”

„Nagyon sok. Évek hosszu során állók  
től örül, jelezve egy rövid életlen át sokat

küzdött ember porainak pihenő helyét. Szótlan  
némaságomban sokat láttam, tapasztaltam;  
az idő romboló keze ma-holnap engemet is  
kidönt, de mielőtt megszüném élni, neked,  
mint az életben járatlannak, gazdag tapasztala-  
ton tarházának egy részét át akarom adni.  
Azt hiszem, nem válik károdra. Figyelj  
tehát szavamra.”

„Ma volt halottak napja. Magad is ve-  
hetted észre, mennyire különbözött e nap a  
többitől. Mig máskor alig egy-két jámbor  
lélek bolyongott a néma sirok között, elhoza  
szerette hamvainak számára könnyét és ko-  
szoruját, addig ma ezrével tödult a nép meg-  
öntözni a rég száradó fejfákat s letarolni a  
sirokrol a gondos természet virágát: a zöld  
füvet, hogy elhelyezze rajtuk a maga egy-két  
napig virító virágait. A virágok után naple-  
mentével láthatnád, hogyan uszott fénytenger-  
ben a temető. De téged ne csaljon meg ez a  
fény. A legtöbb ezen lámpák közül csak a  
világi ember szemének van szánya, hogy meg  
ne láthassa a sötét foltokat; de az én gyar-  
korlott szemeim e fényen túl is észre veszik,  
hogy a nagyobb rész szívében rég kialudott  
az emlékezet fáklája. Sokat láttam a buz-  
gók között, a ki ma koszorubalomban, fáklák  
sokaságával árasztotta el a sírt, melynek  
hantját egész éven át burján verheti fel tőle.  
Minek is tépné ki máskor? Hiszen akkor  
még csak meg sem látná senki sem. Az em-

berek nagyobb része, miként a ruhával, ugy  
a kegyelettel is kaczerkodik.”

„Láttad-e azt a pazar fénynyel kivilági-  
tott s dusan felvirágozott sirt? Az egy mun-  
kás, tevékeny, gazdag ember sirja. Felesége,  
a kiért élt, fáradozott s agyondolgozta magát,  
sokkal boldogabb, sem hogy egész éven át  
csak rá is érne a boldogultra gondolni. De  
ilyenkor ragyogni kell a sírnak, mert a világ  
megitélné. Hja! az embereknek tüntetni kell,  
mert ők abból ítélnék, a mit látnak. Pedig  
a boldogult szelleme sokkal jobb néven venné,  
ha az ilyenkor látszatra kidobott pénzen oly-  
kor egy-két szegény gyermek reszkető testét  
melegítené fel az ő emlékére egy darab ru-  
hával. De ugyan ki érne rá ilyen haszonta-  
lansággal bibelődni, hisz arra a ruhadarabra  
nem volna felírva, ki csináltatta, mint a fáklák  
és koszoruk mellett büszkélkedő fejfára.  
Jobb, ha a tettet betűk beszélnek el.”

„Aztán láttad ama sírnál azt a mosolygó  
házaspárt? A nőnek első férje nyugszik ott,  
ki emehhez való szerelmének gátja volt . . .  
„De menjünk innen — mond a nő férjének  
— oly rossz itt lenni.” Meghiszem azt, hogy  
rossz. A gonosz tett még a sírból is rákiált  
a bűnösre.”

„Azt a férfit is láttad bizonyára, a ki  
ama másik sírnál térdelve imádkozott. A világ  
látta a mély bánatot, de nem tudja, hogy az  
egy lelkét halálig emésztő bűnbánat. Sokat

benne a magyar szellem és kevés a magyar kereskedelmi érdekek iránti jó akarat. Még olyan consulátusok is vannak, melyeknél nincs ember ki magyarul tudna; — ennek folytán az ekképeni szervezettel ellátott consulatus nemcsak sérti a két állam közötti közös ügyeik szabályozásánál alapul elfogadott paritás elvét, de a magyar állam tekintélyét sem képviseli úgy a mint kellene. Ezen okból a delegációsális ülésekből örömmel veszszük tudomásul azt, hogy a külügyminiszterium nemcsak igéri a consulatus-ügy alapos — a magyar érdekeknek is megfelelő reformálását, hanem az ezen célra szükséges összeget már az idei budgetbe fel is vette.

M.

**A pécsi szőlősgazdák egyesületének közgyűlése** f. hó 2-án tartott meg. Mint örvendetes tényt említjük fel azt, hogy négy évi fennállása óta az első meghívásra először volt megtartható a közgyűlés, más években a nem határozatképes szám miatt mindig új közgyűlés megtartása volt szükséges, hol a megjelent tagok határoztak.

Az elnöki jelentésből fölemlítjük, hogy ez idő szerint az egyesületnek 85 tagja van, s pénzkészlete 272 forintot tesz. Nagy tevékenységet fejtett ki az egyesület a szőlőművelésnek nagy mértékben adott támogatására, mely valamint a munkások erkölcsi és anyagi életére, úgy a szőlőművelésre is jótékony hatással lesz. Különösen buzgalkodott azon, hogy szőlőink okszerűen kezeltesenek, évégből az állandó munkavezető szükségességét látja, melynek keresztülvitelére a közgyűlés jóváhagyását is megnyeri. Az érdeklődés minél nagyobb mérvben fölkeltése

lehet a szivekből és vesékből olvasni, de a halandó szem azt nem látja.”

„Bizonyára láttad azt a régi mohosult sirt is tetején az egy koszorúval; nem volt mellette egy lélek sem. Az emberek azt mondták rá: el van hagyatva, pedig a nő, kinek férje ott pihen, míg a tömeg zajong, otthon imádkozik özvegyi szobájában s imádkozik évek hosszú sora óta. És ki tudja, magános imája nem többet nyom-e a mindenható mérlegében, mint a bábész kíváncsiak szemeláttára jajveszélők tengernyi könnyei és megláttást követelő imái. A farizeusok is imádkoztak.”

„Láthattad bizonyára azt a sirt is, hol egy téréldő fiatal lány törölgette szeméit kendőjével. Csakhogy a szemek nem voltak könnyesek, hanem ide-oda néztek, látja-e a mély gyász valaki s a nézők közt nincs-e olyan, kinek karjai közt feledni lehetne e fekete hantokat. Ki tudja, hol találja fel az ember szerencséjét!”

„De hagyj el szemekkel a fényt, melynek nagy része képmutatás ragyogás és tekintés a béke e tanyájának amaz elhagyatott zugába, hol a szegénységnek, a nyomornak adtak az emberek kegyelemből pihenő helyet. A legnagyobb részén a siroknak nemhogy a porladó neve volna csak fára is felírva, de soknak még fejfájja sincs. Itt nem volt fény, nem volt virágos az este. Hiába! az emberek még a halálban is különbözök. Itt nem tolongott a nép. Nem volt mit látnia. A sötétben két siron pislogott egy-egy magányos szál gyertya. Az egyiket hihetőleg valamelyik jó lélek

végelt a tagsági díjakat leszállította, azonban sajnos, nagyon csekély az eredmény, mert szőlősgazdáink még mindig nem látják be, hogy szőlőszetünk és borászatunk terén még sok a teendő, mit csak egyesült erővel vihetni keresztül.

Az évi jelentés után Daempff K., Karay és Szucsics tagokból a pénztár felülvizsgálására egy bizottság küldetett ki.

A választmány azon előterjesztése, hogy a jövő borászati évre a bpesti vinczellérképezdéből egy szakképzett munkavezető szerződtesse városunkba, ki munkásainkat a szőlő okszerű kezelésébe saját gyakorlati utmutatása és munkája által bevezesse, elfogadtatott és az ehhez szükséges anyagi áldozat kiutalványozása a választmány belátására bízott.

Helyesléssel vétett tudomásul a választmány azon intézkedése, hogy — tekintve azt, miszerint az egyesület nem a maga, hanem az általános szőlőművelés, tehát városunk anyagi érdekében működik — a városi közgyűléstől 300 frt segélyt kér, mely első sorban az állandó vinczellér fizetésének pótlására fog fordíttatni.

Intézkedett továbbá a tagsági díjak beszedéséről. Végül Sillay József elnök, Ruwald Alajos pénztárnok és Reberics Imre egyleti jegyzőnek buzgó működésükért köszönet szavaztatott.

A tisztújításnak következő eredménye lett. Elnök: Sillay József, alelnök: Pálch Antal; pénztárnok: Ruwald Alajos. Választmányi tagok: Aidinger János, Bánffay Simon, Bubreg Antal, Böhm Felix, Daempff Károly, Egri József, Erreth János, Grabarics Béla, ifj. Horváth Antal, Haksch Emil, dr. Koharics Károly, Kerese Kálmán, Lukrics István, Mendlik Ágoston, Maletter Rudolf, Németh József, Papp József, Schapringer Joachim, dr. Szeregy József, Weidinger Ferencz.

gyujtotta meg, a másik siron lobogót pedig négy árva térépeltte körül. Foltos, rongyos ruhájukon át meg át járt a novemberi szél s kócos hajokat még jobban összekusálta. Apjok, vagy anyjok, vagy talán mind a kettő alszik ott; nincs a k' ruházta, nincs a ki gondolza őket. De mit törődnek ők most a hideggel! Sirnak, sirnak keservesen. Oh vannak a világon igaz könyek is! — Egy másik sirnál, a homályban, rongyokba burkolt anya zokog egyetlen reménye, egyetlen fia összekötözött keresztjénél. Nem hozhatott neki koszorut. Elhozza könyjeit. Az még most is ott van, úgy a mint leborult; talán meg is halt. Legalább nem kell messze vinni.”

„A sötétben még egy nő alak járt ez elhagyott sírok közt. Majd e, majd ama sírhoz ment s egy-egy igénytelen koszorut tett azok fejfájára, a kikre az ég alatt se ki sem gondolt. Örült, hogy itt sötét van, legalább nem láthatja senki. Vannak még érző szívek is a világon! Ha abból a fénytengerből innen is, onnan is csak egy kis sugarat hoztak volna ide, ha azokból a koszorúkból csak egy-egy szál virágot tetek volna a nyomor e gyermekeinek sirhantjára, akkor ez a sötét zug napvilágos virágerdő lehetett volna. De kinek volna gondj! a nyomor halottjaira, mikor élői is feledve vannak?”

De halga! Hajnalra kong a toronyóra. Könnyű szellő zizeg a sárga falevelek között. A világ ébred. A halottak nyugodjanak. Csitt, csendesen! Nem jó az embereknek meghallani, a mit a fejfák beszélnek.

Doboz.

## Baranyavármegye folyó hó 10-én tartandó évnegyedes rendes közgyűlésének tárgysorozata:

I. Évnegyedes jelentések és kormányrendeletek. 1. Alispáni évnegyedes jelentés. 2. Alispán jelentése a közigazgatási bizottságból ez év végén kilépendő és 1885. 1886-ik évekre titkos szavazás útján megválasztandó öt tag tárgyában. 3. Alispán jelentése az igazoló választmánynak 1885-ik évre leendő újjá alakítása tárgyában. 4. Belügyminister leirata néhai Mária Anna Ő Felsege elhunyt alkalmából, Ő Felsege a királyhoz intézett részvétfeliratnak legfelső köszönet nyilvánítsa melletti legkegyelmesebb tudomás vétele tárgyában. 5. Belügyminister rendelete az 1885-iki költségvetés tárgyában. 6. Belügyminister rendelete a megyei pótadóról alkotott szabályrendelet jóváhagyása tárgyában. 7. Belügyminister rendelete a fizetési előlegekről alkotott szabályrendelet jóváhagyása tárgyában. 8. Belügyminister rendelete a gyámsági szabályrendelet 7-ik és 8-ik §-ai módosításának jóváhagyása tárgyában. 9. Belügyminister rendelete a megyei állapotvisi állásnak mi indokból történt ideiglenes betöltése tárgyában. 10. Belügyminister rendelete a legtöbb adót fizető megyei bizottsági tagok 1885. évre érvényes névjegyzékének kiigazítása körüli szükségessé vált rendkívüli intézkedés tárgyában; ennek kapcsán 11. Alispán jelentése a folyó évben megüritült bizottsági tagsági helyeknek választás útján leendő betöltése körüli intézkedések megtétele tárgyában. 12. Földművelés-, ipar- és keresk. minister rendelete az 1884. évi XVII. t. cz. 11. §-a értelmében az engedélyhez kötött iparágakra vonatkozólag alkotandó szabályrendeletek tárgyában. 13. Közmunka- és közlekedési minister rendelete az utsozmenlyezt rendszeresítése tárgyában.

II. Állandó választmány jelentései: 14. Jakabfalu és Kövesd községeknek a villányi körjegyzőséghez kért csatolása tárgyában. 15. Kis-Bicsérdnek önálló községgé kért alakulása tárgyában. A Pécsről Harkányon át Slavoniába vezető s Pécis város által kezdeményezett vasút tárgyában. 17. A közigazgatási reformoknak Torontálmegye által indítványozott eszközzése tárgyában. 18. A megyei gyámpénztár 1885. évi mérlege tárgyában. 19. A közmunkaváltási áraknak 1885. évre leendő megállapítása tárgyában. 20. Az 1885. évi közmunka erővel fenntartandó és részben ujonnan építendő utak tárgyában. 21. A megyei utaknak távolságmutatókkal való ellátása és a hidaknak számjelzése céljából a már jóváhagyottnál igényelt több költség póttengedélyezése tárgyában. 22. A megyei nemesi pénztár 1878—1883. évi számadása tárgyában. 23. A megyei törzstóke pénztár 1881. 1882. és 1883. évi számadásai tárgyában. 24. Fabritzky József Mohács nagyközségi képviselőnek, a védgát építés tárgyában tartott képviselő-testületi gyűlésen f. é. 144. szám alatt hozott határozatnál történt szavazás körül előfordult törvényellenes eljárás ellen beadott fellebbezése tárgyában. 25. Kovácsida községnél 1884. évre leirandó közmunkaváltás tárgyában. 26. Müller Konrád Szehény községi volt bírónak 1876-ik és 1877. első félévi bírói számadása tárgyában, ennek kapcsán; 27. Vő György Szehény községi volt bírónak 1877. második félévi s 1878., 1879. évi bírói számadásai tárgyában. 28.

Vokány községi 1878., 1879., 1880., 1881., 1882. és 1883. évben volt bírák számadásai tárgyában. 29. Barbirovics Tyiro Maiss községi volt bírónak 1879. és 1880. évi bírói számadásai tárgyában. 30. Vörös József Cserkut községi volt bírónak 1883. évi számadása tárgyában. 31. A magánhirdetmények megrogglása — és eltávolításának meggátlása czéljából alkotott szabályrendeletnek, a miniszteri leiratban kívánt pótlásokkal történt kiegészítése tárgyában. 32. Pakuszi Gyula siklósi lakos által Siklós nagyközségnek az ügyészi állás betöltése érdemében hozott határozata ellen benyújtott fellebbezése tárgyában. 33. Schwarcz Dániel pécsvárad lakos által, Pécsvárad községnek a „katona temető” határolása tárgyában hozott határozata ellen benyújtott felfolyamodvány tárgyában. 34. Turony község korcmájának bérbeadása ellen benyújtott fellebbezés tárgyában. 35. Kis-Hársány község által, gróf Batthyányi Ödöntől visszavásárolt ingatlanokra vonatkozó szerződés tárgyában. 36. Szalánta, Németi, Pogány, Áta és Szökéd községek egyrésztől — másrésztől a pécsi székesegyházi és a n.-bólyi uradalom közt, községi pótdát tárgyában kötött szerződés jóváhagyása tárgyában. 37. Bakóca község által kölcsönfelvehetése tárgyában benyújtott kérvény tárgyában. 38. Hosszu-Hetény község által, az ottani regalezog megvétele tárgyában hozott képviselőtestületi határozatnak elvben leendő elfogadása tárgyában. 39. N.-Bóly község és az ottani uradalom közt kötött csereszerződésnek jóváhagyása iránt benyújtott kérvény tárgyában. 40. Petárd község által alkotott legeltetési szabályrendelet jóváhagyása tárgyában. 41. Kisfalud község által alkotott legeltetési szabályrendelet jóváhagyása tárgyában. 42. Hartmann István volt szent-lőrinczi foglárnak nyugdíj iránt benyújtott kérvénye tárgyában. 43. Tóth József, volt özd tanító özvegyének nyugdíj iránti kérelme tárgyában. 44. Kovács József, kőkenyi tanító özvegyének nyugdíj iránti kérelme tárgyában. 45. Hoffinger János, volt keskendői tanító özvegyének nyugdíj iránti kérvénye tárgyában. 46. Heyer István, versendi tanító nyugdíj iránti kérvénye tárgyában. 47. Göndöcs Benedek, orsz. képviselőnek hazánk ezredés fennállása megörökítése érdekében tett előterjesztésének pártolása tárgyában. 48. Terehegy 1877., 1878., 1879., 1880., 1881., 1882., 1883. évi, Nagyfalud 1888., 1879., 1880., 1881. évi, Berkesd 1878., 1879., 1880., 1881., 1882., 1883. évi, Kissasszonyfa 1879., 1880., 1881., 1883., 1883. évi, Cz. Bogád, Hernádfa, Kis-Telek, M.-Mecske Ózd, Okorágh, Rónádfa, Uj-Mindszent 1881., 1882., 1883. évi, Aderjás, Abaliget, Bános, Gilvánfa, Husztót, Hetvehely, Karáczódfa, Kováczena, Kémes, Okorvölgy, Orfű, Rákos, Szt.-Katalin, Szakál, Tekerés, Hird, Martonfa, Szabolcs, Somogy, Vesás, Kis-Csány, Cserkut, 1882., 1883. évi, Kőv.-Szöllös, Botyka, Büdösfa, Beczefa, Bánfa, Denesháza, Kis-Peterd, Katádfa, Kákics, N.-Peterd, Ny.-Szent-Erzsébet, Nagy-Csány, Piskó 1882. évi, Keme, Bogdása, Belye, Daróc, Eugenfalud, Gődre, Iványi, Jenő, Laskó, Lipova, Marócsa, Palé, Sellye, Szt.-György 1883. évi, Gilvánfa 1881. évi, Monosokor 1879., 1880., 1881., 1882., 1883. évi, N.-Budmér 1878., 1879., 1880. évi, Old 1878. évi ávizsgált községi számadásai tárgyában.

## III. Igazoló választmány je-

lentései: 46. A Jenői kerületben Patzner József, jágonaki lelkésznek megyebizottsági tagul lett megválasztása tárgyában.

IV. Küldöttségjelentések: 50. Erdészeti albizottság megkeresése a f. é. okt. hó 1-jével életbe lépett községi tisztviselői minőséggel bíró két járási főerdész illetményeinek kiszolgáltatása tárgyában, ennek kapcsán 51. számvevőség jelentése az erdészeti alap részére eszközözlendő kivetések kulcsa tárgyában.

V. Tiszti jelentések: 52. Pécsvárad járási szolgabíró jelentése töle a központba rendelt gyakornok helyett egy ideiglenes díjnak engedélyezése tárgyában. 53. Siklósi járási szolgabíró jelentése a Siklós község által kért telekkönyvi hatóság tárgyában. 54. Szentlőrinczi járási szolgabíró jelentése Szent-Király községnek nagyközséggé leendő átalakulása tárgyában. 55. Szentlőrinczi járási szolgabíró jelentése Kata Vincze volt pandurkáplár és Bernáth Mihály volt pandur segélyezése tárgyában. 56. Siklósi, 57. szentlőrinczi, 58. pécsi, 59. pécsvárad járási szolgabírák jelentése a közmunkaváltási leírásoknál kimondott felelősség kihirdetése tárgyában. 60. Szentlőrinczi járás szolgabíró jelentése a zárórakról alkotott községi szabályrendelet tárgyában. 61. Siklósi járási szolgabíró jelentése Gordisa községben választott szülészno évi járandóságának jóváhagyása tárgyában.

VI. Törvényhatóságok levelezései: 62. Nógrádvármegye átirata az anyakönyvek vezetése és kezelése érdekében szükséges törvényhozási intézkedések megtétele végett az országgyűlés képviselő-házához intézett feliratának pártolása tárgyában. 63. Tolnamegye törvényhatóságának átirata Bata község által D.-Szekes község ellen emelt panasznak helyszini tárgyalásán leendő részvétel tárgyában. 64. Sárosmegye törvényhatóságának átirata a földmívelési és közigazgatási válság elhárítása érdekében a képviselő-házhoz intézett feliratának pártolása iránt. 65. Nógrádmegye törvényhatóságának átirata a közigazgatási hatóságok jogkörébe utalt kihágások folytán befolyandó büntetés-pénzeknek a megyei, illetve városi pénztárba leendő befizetése érdekében a képviselő-házhoz intézett feliratának pártolása végett.

## Allampénztári kimutatás az 1884-ik év harmadik negyedéről.

A pénzügyminiszter közzé tette a folyó év III. negyedéről szóló rendes pénztári eredmények kimutatását, melynek mérlege az elmúlt 1883. év hasonló negyedével szembeállítva, forintokban a következő:

	1883	1884
Kiadás	85.247,278	81.383,491
Bevétel	71.898,506	69.245,733
Hiany	13.348,772	12.137,758

Az eredmény annyival kedvezőbb a múlt évi harmadik negyedhez képest, amennyiben kisebb a kiadás 3.863,784 frrtal. A bevétel azonban 2.652,773 frrtal kedvezőtlenebb, mint tavaly. Az egyes adóknál a visszamaradás 1.820,540 frrt. Hanyatlott még a bevételi ágak közül a fémkohászat 16 millióval, ellenben a fogyasztási adók, illetékek és a dohányjövődék tetemesen javult, ez utóbbi közel 840 ezer frrtal. Viszont a fémkohászatnál mutatkozik legtöbb, egészen 23 millióra menő keveslet a kiadási tételek között. Az átmen

tételek és beruházások figyelembe vétele mellett a f. év harmadik negyede általában több mint 2 millióval kedvezőbbnek tünteti föl a pénztári kezelést.

## Színház és művészet.

(rn) Kedden „Üdvöske” került színre, Pósfai Ellával a czimszerében, kinek ez alkalommal volt tán legjobb estéje. Szépen énekelt, élénken mozgott, a miért is elismerő tapsokban részesült. Különösen Pippóv (Csige) énekelt duetteje sikerült. Nyilas Ilon játéka és éneke Fiametta szerepében szintén figyelem tárgya volt. Gyöngyi a fejedelem szerepében ismét mesteri alakítást mutatott be, ámbar prózájából alig értettünk néhány szót. Dálnoki a bérli szerepében éppenséggel nem volt helyén s nem is értjük, hogy jut ő az ily szerepekhez, a melyekben Arányi excelsalhatna. Az előadás különben egészben véle jól ment és csak arra kérjük a rendezőt, hogy máskor több széklet állítson a színpadra, hogy ne csak egy-két, hanem mindazon szereplő leülhessen, kinek a nyílt jelenetekben éppen néhány percnyi szünetje van. — Az előadást igen szép számú közönség nézte.

A lapunkban már jelzett Walter-hangverseny napja még nincs ugyan véle, esen meghatározva, a műsor azonban már kiadott s a következő számokat tartalmazza: 1) Sonate pathetique Beethoventől, előadja Schirman M. zongoraművész. 2) Dal, Gounod „Faust” című dalművéből, éneklí Walter. 3) Fonyódal, Wagner „Repülő Hollandi” cz. dalművéből, előadja Schirman. 4) Schubert dalaiból: „Hová?” „A kíváncsi,” „Türelmetlen,” éneklí Walter. 5) „Rhapsodie Hongroise” Liszt-től, előadja Schirman. 6) „Felajánlás” Franz Roberttől, továbbá „Asra” és „Oh ha csak mindig így volna,” Rubinsteintől, éneklí Walter.

A budapesti nemzeti színházban legközelebb két eredeti ujdonság kerül színre, még pedig Horváth Károly társadalmi drámája „Egy asszony története” és Jókai Mórnak hasonczimű regényéből készült drámája „Az arany ember.”

A budapesti népszínházban Anzengruber egy népies színművével tesznek kísérletet s ha a magyar közönség tetszésével találkozik, más nemzetek népies színműveit is felveszik a műsorba, mi által a népszínház repertoírja nemcsak érdekesebb, változatosabb lesz, hanem teljesítené missziójához is közelebb állani, mint a sok sikamlós szövegű operette és unalmas látványosságokkal. Így előadásra ki van jelölve Vergának egy olasz színműve, Daudet „Arlésienne”-je, Ganglhoferfőlt „Herrgottschnitzer von Ammergau,” L'Arrouge-nak „Mein Leopold”-ja; továbbá angol, skandináv, szláv, spanyol stb. művek egészitenék ki a sorozatot. Minden műbe eredeti népdalok szövetnek, mi által ama népek zenéjét is bemutatják.

Színházunkban szerdán a „Vasgyáros,” csütörtökön pedig a „Koldusdiák” lett ismételve ismét egészen megtelt házak előtt. Ohnet színművéről nem szólnak, mert csak ismétlésekbe kellene bocsátkoznunk; az operette előadásra vonatkozólag azonban szivesen constátáljuk, hogy lehetőleg gondosabb, összhangzóbb volt az előzőnél s különösen Pósfai Ellát, Nyilas Ilont, Aradi Emiliát, Kápolnait és Gyöngyit illette a közönség kitüntetése.

Holnap, vasárnap, a püspöki lyceumi templomban, a 9 órai nagy misén következő zeneművek kerülnek előadásra: Mise (2. sz. B.) Seyfried I. lovagtól; Graduale „Benedictum et venerabilis,” Likl Györgytől; Offertorium „Ave Maria,” Rotter Lajostól.

Ma, szombaton, kerül színre a bécsi Burg-színház a budapesti nemzeti színház egyik legkedveltebb repertori darabja, a „Rosenkranz és Gildenstern“ 3 felvonásos vígjáték Klapptól. Tekintve azon körülményt, hogy szintársulatunk vígjátékokat igen nagy gondnal és élvezetes összejátékkal szokott adni, ajánljuk a mai estét közönségünk figyelmébe.

## H i r e k.

**Kitüntetés.** Ő Felsége Erzsébet királyné, a magyar szent korona országai vörös-kereszt egyletének legfőbb védasszonya, ezen esztét körül szerzett kiváló érdemei elismeréséül dr. Mendlik Ágost apat-plébánást és vörös-kereszt egyleti tagot legmagasabb sajtókezü aláírásával ellátott diszokmányon ajándékozta meg.

**Báró Fejérvári Géza** honvédelmi min. okt. 30-án kelt átiratával az ország törvényhatóságait s így Pécs szabad királyi várost is üdvözölve, hozzája azon kérelemmel járul, hogy ne csak törvényes köteletségül fogva, hanem hazafias készséggel is támogassa őt az állásában járó nehéz és fontos feladatok megoldásában. A miniszter továbbá azon alkalmából, hogy Pécs szabad királyi város közönsége őt kinevezetése alkalmából levélben üdvözölte, Aidinger János királyi tanácsos és polgármester urhoz szép levelet intézett, melyben a város közönségének beléje helyeztet előleges „nemes bizalmát“ megköszönve, többi között következőleg nyilatkozik: „Főtörökvésem jelszava az volt és marad, a mely jelge vezérli szeretett intézményünket, a magyar honvédséget magasztos hivatásában, s előttem nem lebeg más cél, mint ez intézményt egykoron oly fénypontra emelkedve láthatni, hogy benne hazánk s a legfőbb trón javának biztos örét lássa Felséges Királyunk s az egész nemzet.“ — Oly szavak ezek, melyek báró Fejérvári Géza altábornagynak diszám szolgálata s bizonyára országszerte méltó elismerésben fognak részesülni.

**Halálkozás.** Gróf Lónyay Menyhért f. hó 3-án d. u. fél 6 órakor szélhűdés következtében pár órai szenvedés után 62 éves korában Budapesten elhunyt. Benne a modern Magyarország legtehetősebb, legképzettebb s legtevékenyebb fiainak egyike dőlt sírba. Több mint 40 éves politikai pályáján minden perczet a haza, a trón, az egyház és közügyek szolgálatában töltött el. Részt vett a 48-iki kormányban, a szabadságharc leveretése után oly sok kitűnő honfűrtársával, ette a száműzetés keserű kenyerét s végre mint magyar, majd közös pénzügyminiszter és magyar miniszterelnök élvezte a nemzet s a koronás király bizalmát. A 67-iki kiegyezésnek Deák, Andrássy és Eötvös mellett fő fő tényezője volt. Mint politikus: számtal diploma, mint ember: kitűnő férj, szerető családapa és takarékos gazda volt. Neve kitűnőhöz mérhetően betűkkel van Magyarországon történetének lapjaira írva. Halálát gyászolja a királyi ház, az egész nemzet pártkülönbség nélkül s a művelt külföld. Temetése ma, szombaton történi tuzséri (Szatmárm.) birtokán. Áldás lebegjen emlékezetén.

**Előléptetések.** A legutóbbi előléptetések alkalmából bécsi Ulm Ferenc főhadnagygyá, Lubjenceki Leó hadnagygyá, gróf Batthány Gábor hadnagygyá léptették elő a 7-ik számú huszárezredben.

**Városi közgyűlés.** Pécs sz. kir. város f. hó 12-én rendes közgyűlést tart, melynek főtárgyát a jövő évi költségvetés megállapítása fogja képezni.

**Megyei övnyegedes közgyűlés** lesz f. hó 10-én, hétfőn d. e. 10 órakor.

**Val-Tionei Draudt József** lovag vezérőrnagy családjával együtt szerdán d. e. hagyta el városukat, hogy Grácba menjen, hol nyugalomba helyeztetése után állandóan tartózkodni fog. Az állomásból kivonult a vezér-

őrnagy parancsnoksága alatt álló katonaság teljes katonai diszben, továbbá képviselve teljes a honvéd és közhadseregbeli huszár tisztikai is, valamint a polgári osztályból is számosan jelentek meg. A bucsuzás szótlan, de érzékeny és megható volt. A derék katonának, ki Pécsen minden körben csak kedves emlékezetet hagy maga után, e helyütt mondunk szíves „istenhozzát“-ot.

**Jótevény adomány.** A pécsi jogakademia polgárai által rendezett s ma szombaton a Hattyu-teremben tartandó jótevényezélu táncvigalom költségeire ő exctája dr. Dulánszky Nándor megyés püspök 100 (száz) forintot adományozott.

**A budai külvárosi elemi iskola munkálataira** a f. hó 3-ikán tartott árlejtés után vállalkoztak: a közműves munkára Keresztes József 7 1/2 %, a kőfaragó munkára Vogl János 10 %, az ács munkára Mischl Ignác 3 %, a cserepes munkára Lauber Rezső 8 %, a bádigos, asztalos, lakatos, mázólu munkákra Hoffmann Károly 9 1/10 % árlejtéssel. Az üveges és gelencsér munkákra nem jelentkezett vállalkozó. Az iskola költségvetése 34093 frt 88 krban volt megállapítva. Az említett árlejtések következtében nevezett összegből 2405 frt 67 kr. lesz megtakarítató.

**Felolvasások.** A pécsi kereskedelmi önképző és betegegyűző egylet az idén is saját helyiségeiben (Király utca 4. szám 1. emelet) népszerű felolvasásokat rendez. Az első felolvasás, melyet V e c s e y I s t v á n m kir. távirafőnök ur „Field Cyrus“ művéről fog tartani f. hó 16-án vasárnap délután 5 órakor lesz. Vendégek megjelenése szívesen fogadjatik.

**Halálkozás.** Grünhut Lukács folyó hó 6-án reggeli fél 4 órakor hosszas betegség után életének 79-ik évében elhunyt. Temetése tegnap, pénteken, délután 3 órakor történt.

**Megbűntetett helypénzszedő.** T a p l o s Ferenc, a Pécs-városi helypénzszedési jog bérleje mult pénteken a rendőrkapitány által több rendbeli feljelentés folytán elrendelt s hivatalból tartott vizsgálat következtében kiderült visszaélésekről, illetőleg a megállapított helypénzen felül jogtalanul szedett 5 és 10 krért Lechner Gyula rendőrkapitány által 50 és ismét 100 frttal bírságotoltat meg.

**Czégjegyzések** a pécsi és kaposvári törvényeskedő elöktör havában: Zirner és fia pécsi órás ékszerkereskedő czégből Zirner Miksa társtag töröltetett és helyébe Zirner Zsigmond jegyeztetett be; bejegyeztetett továbbá Goldstein M. és társa list és sókereskedő, valamint bizományi üzlete Szigetváron. Simon Aladár gabonabizományi üzlet Bognáron, Krausz Dávid vegyeskereskedő Szárszón, Singer Béla vegyeskereskedő Herceg-Márokon, Poszek Vilmos kalapos Pécsen, Geisler Nep. János vas és fűszerkereskedő Szigetvárot, Biennfeld Sándor fia borkereskedő Szigetvárot, Kürschner Mór vegyeskereskedő Siklóson, König János borkereskedő Pécsen és a czégjegyzésre jogosult König József és König Ferencz, Löwi Adolf rőfőskereskedő Pécsen, Gáspár Kálmán vegyeskereskedő Kaposváron, Szigethy Lajos vegyeskereskedő N.-Atadon. — Czégtörlés: Königberger és Neumann kereskedőczég Kaposvár.

**Gyászír.** Gillingim Antal november 2-án meghalt Ludregben, 19 éves korában. A boldogult anyja és 7 testvére gyászolja. Áldás emlékezetén.

**Pályázatok postamesteri állomásra** tisztiszerződés mellett: Püspök-Bogádon (Ba. anyam) évi járandóság 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 180 frt szállítási átalány. Czindéri-Bogádon (Baranyam) 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalánnyal. Lapácsán (Baranyam) évi járandóság 150 frt fizetés és 40 frt irodai átalány. Végre Regölyön (Tolnamegye) 120 frt fizetés, 40 frt irodai és 300 frt szállítási átalánnyal. Mind a négy helyen 100

frt biztosíték. Kérvények három hét alatt a soproni postaigazgatóságához terjesztendők be.

**Elvi jelentőségű miniszteri határozat iparügyben.** Az aradi keresk. kamara egy fötmerült kérdés eldöntése czéljából azért intézett kérdést a miniszteriumhoz, vajjon nem helybeli kereskedőknek szabad-e a heti vásárokon rőfös, vagy rövidúru czikkeket áruba bocsátani az új ipartörvény életbe lépése után is? Erre a kereskedelmi miniszterium akképen válaszolt, hogy az 1884. évi XVII t. cz. I. §-a értelmében az ipar gyakorlatának fogalma alá a kereskedés is tartozván, a törvény 59. §-ának rendelete a kereskedőkre is kiterjed, tehát idegen kereskedőknek a hetivásáron árulni nem szabad.

**A gyermekek örangyala.** Biharmegyei levelezőnk írja: Kőtegyében (Biharm.) mult hó 18-án egy 8—9 éves iskolás leányka a kutra vizért menőven, merítés közben a kutba esett, azonban egy kiálló fadarabon megakadtván, abba belekapaszkodott. Sikoltásra csak hamar ott termettek a közelében dolgozó munkások és kimentették a lánykát, kinek kisebb sérüléseken kívül egyéb baja nem történt. Derűtséget kelteit, midőn a leányka megmentve azon panaszra fakadt, hogy: csak a kersőt húzták volna ki.

**Boszuálló horvátok.** Németbolyi levelezőnk írja: F. hó 1-én több monyoródi horvát nagy lármát csapott a városban s nemcsak az alvókat zavarták nyugalmokban, de még egyéb kárt is tettek. A bíró, Hengel János egy esetleg ott tartózkodó csendőr által haz a vezette a békezarókat, megtiltván nekik az éjjeli lármát. Következő napon meglesők ugyanezen emberek a bírót, midőn ez reggel szőlőből hazafelé jött és oly kegyetlenül ütötték, verték, hogy a szegény ajultán rogyott össze. A bíró állapota igen aggasztó; a tettesek még eddig szabadon várják hósiés sógáknak következményeit.

**Koral fagy.** Az Érmelléken mult hó 20-án éjjel volt az első fagy, mely jégkéreggel vontab a vizet.

**Gróf Teleky Sándor szomszédja.** Pompás anekdotát beszél el az örökké ifju Teleky S. gróf a „Magyar Salon“ most megjelent novemberi számában. Van nekem — ugymond — egy unalmas szomszédom, mindig akkor jön a nyakamra, mikor legutóbb dolgom van. Úgy látszik, jól tölti az időt velem, mert alig tudok tőle menekülni. Két fogatkozása van: mindig kérdez mint egy vizsgáló bíró és kíváncsi mint egy macska. Mikor a „Consummatum est“-et kiállították Párisban, irtam Munkácsynak és kértem, szíveskedne nekem egy fényképet küldeni, hogy legyen fogalmam a kép kompozíciójáról. Válaszában azt írja: nem küldhetek nekéd fényképet, mert nincsen és addig nem is lesz míg az acélcárcz el nem készül, de hogy fogalmad legyen, ide krikshíroozom. Majd kiugrottam bőrből örömben. Az unalmas szomszéd nálam volt, látván szememben örömetet, szótolt kíváncsiságával kérdi: „Kitől kapott levelet?“ — „Munkácsytól.“ — „Párisból?“ — „Párisból.“ — „Szabad látnom?“ — „Tessék.“ — „Ez az ő írása?“ — „Az övé.“ — „És ez a rajz?“ — „Az is!“ — „Na kérem alásan, az en Jóska fiam szebben rajzol és az írását nem is lehet összehasonlítani a Munkácsyval.“ — Ezt a sajátkezü vázlatát és sajátkezü írását a mesternek közli a „Magyar Salon“ novemberi füzeté, mely Munkácsynak van szentelve. Közli a mester összes híres festményeit, szálhőzát, színes arczképét és ir róla Jókai, gr. Teleky Sándor, Telepy Károly, Pataky László, Szana Tamás. A „Magyar Salon“ hazánk legkitűnőbb képes havi folyóirata novemberi díszes füzetének tartalma továbbá: Jókai és Borostyani eredeti regényei, Abrányi és Szabó Endre költeményei, Vajda János irodalmi czikke, az operaház külseje és belseje, az összes operai női és férfi személyzet arczképei, Kärthy Emil Csillag Terézről a művésznő arczképével, Tábori Róbert királylátogatás Aradon (12 képpel),

Májér István püspök a drégelyi emlékképéről képpel, Sport rendkívül sikerült léversenyi képekkel, Egyveleg sok érdekes apróságokkal, Humor, Divat, Jutalomdíjas talányok stb. stb. A „Magyar Salon” novemberi füzetéhez hasonló, irodalmukban még nem jelent meg. E kitűnő folyóirat ára egész évre 7 frt, fél évre 3 frt 50 kr., negyedévre 1 frt 75 kr. Megrendelhet a „Magyar Salon” kiadóhivatalában Budapest, Dohány-utca 12-ik sz. Melegen ajánljuk t. olvasóink figyelmébe.

**Szerencsétlenség.** Az olasz község bika já vadása által annyi kárt okozott már, hogy végre is az olasziai kényszerítve voltak azt egy mézárósnak eladni. Csütörtökön adott át a bika a vevőnek, mely alkalommal a község hatvan éves kanásza vezette ki az istállóból. Ahg érkezett azonban a bikával a szabadba, midőn az bokrosodni kezdett és a szegény öreg szarvaira felszurta s többször a földre dobla, altestét felhasította, úgy, hogy a belrészek egészen kifordultak. A kanász életben van még, de életéhez kevés a remény,

**A korcsmai üvegédények hitelessége** ügyében az orsz. iparegyesület felirt az ipar-és kereskedelemügyi miniszteriumhoz, javasolván, hogy a korcsmai üvegédényekért az üveggyárosok tétessenek felelősséggel s kötelesek legyenek üvegeiket a helyes jelzéssel ellátni. A miniszterium leiratában megtagadja e kérelmet s kimondja, hogy a mértékek és súlyok helyességéért az a felelős, a ki azokat a közforgalomban használja, nem pedig az, a ki készíti.

**Leleményes bíró.** Biharmegyei levelezők írja: R. Terebes korcsmajában mulatott a falu román legénysége. Fogott a „karcsos”, nőtt a kedv, fölbuzdult az ősi virtus, hatalmas veredést credményezve, mely csakhamar az utcára is kiterjeszkedett. Rémülten jelent meg a nemes tanács, élén az öreg bíróval a harcztérre a küzdő felek lecsendesítésére. De hasztalan volt minden kérés és parancsolat, sőt már a törvény emberei is nagyon megszorultak: a heves tusában nekik is ki jutott a püfölesből. Ekkor nagy gondolata támadt bíró uramnak: elővezettette a falu bikáját. A hatalmas állat komor bömböléssel és nagyon barátságatlan modorokkal közeledett az embergomoly felé. Ez hatott. A hősök ádáz futással menekültek a rögtönzött rendőri beavatkozás véres következményei elől. A derék bikának pedig a veszélyben forgott tekintély megmentéséért dupla abrakkal fejezte ki halálját a megszorult előjáróság.

**Mikor követ el az orvos emberölést?** E nagyon kényes kérdés megvilágítására érdekes ílelet fekszik előtűnk. Ez eset a következő: Egy szolgát mellbe szúrtak. Orvost hívtak a súlyosan sérülthez, a ki az ugynevezett antiseptikus eljárást mellőzve, egészen a régi sebész elvek szerint gyógykezelte a beteget, minek következménye az volt, hogy a beteg három hét alatt ugyancsak a septikus vér-felozslás folytán meghalt. Az orvost, hanyagságból eredő emberölés miatt vád alá helyezték és elítélték, mert: feltehető, hogy a gyakorló orvos mindig a tudomány magaslátán tartja magát, hogy a modern orvosi tudomány által elismert gyógykezelésekről tudomással bír s azokat alkalmazza és a fenforog esetben is az orvos részéről a legközönsegesebb figyelem is elegendő lett volna arra, hogy belássa, hogy gyógymódja halállal végződhetik. Az ítéletet a felsőbb bíróságok helybenhagyták.

**A körömrágály,** amely rövid idővel ezelőtt Szerbiából és Romániából behurcoltatott s a kobányai sertéshizlaló állományak egy részénél kitört, a megmételvezett sertésfalka szigorú izolálása által nemcsak lokalizáltatott, hanem — miután a kereskedelmi miniszter elrendelte, hogy az izolált öklakban levő valamennyi sertést beoltsák — a betegség

lefolyása annyira meggyorsított, hogy most már a megmételvezett sertések legnagyobb része meggyógyult és a sertésvásár megmételvezésétől nem kell tartani. Mihelyest az összes izolált sertés-állomány meggyógyul — s ez valószínűleg egy-két nap múlva meglesz — az illető öklak fertőzötlenített fognak és Kobánya előre láthatólag a ragálytól mentve lesz. Ép így állanak az ügyek egyik ó budai szeszgyár megmételvezett istállóiban, ahol a hizott ökrök egy része megkapta a körömbetegséget és ahol a szigoruan végrehajtott izolálás szintén célhoz vezetnek bizonyult, Berlinből érkezett hivatalos jelentés szerint a német kormány az oppelni kormánykerületre vonatkozólag a sertés bevitt Magyarországból megtiltotta és Oderberg behozatali állomáspól erre vonatkozólag rendelkezéseket tett. A kereskedelmi miniszterium berlini nagykövetségünk útján azonnal megteette a szükséges lépéseket, hogy eme rendelkezés felfüggesztessék.

**Vegyes hírek.** Dr. Ruzsits György kikindai ügyvéd eljegyezte Brankovits temesvári püspök leányát Angelinát. — Beniczky Ferencz államtitkár a pucho-illavai választókerület egyhangulag képviselőjévé választotta. — Szabadkán az október 30-án megajított tisztújítás alkalmával Varga Károly ellenében Mamuzsits Lázár választott meg polgármesterré. — A nyilvános felolvasások országszerte rendezése és szervezése ügyében alakult bizottság felhívja az összes közművelődési egyleteket, hogy fölolvassák kiküldése végett a nevezett bizottsághoz az írók s művészek budapesti társaságához (nemzeti színház bérháza:) forduljanak. — Pancsován a javaslatba hozott olajgáz-világításból nem lesz semmi. — Munkácsy Mihály luxenburgai kastélyából ismét visszatért Párisba s már munkába fogott. — Kovalszky Lajos verbászi gym. igazgató neje szül. Schuhmacher Katalin október 25-én meghalt. — A Fővárosi szemle című szépirodalmi és politikai hetilap szerkesztését nov. 1-től Ábrányi Emil vette át. — Baja város községőhija, mely 22000 frtba került, f. hó 4-én adatott át a közhasználatnak. — A budapesti kereskedelmi akadémia igazgatójává néhai Lewin Jakab helyére dr. Ghyczy Geza műegyetemi nyilv. rendes tanárt választotta meg az akadémia vezérőlbizottsága. Az új igazgató január 1-én foglalja el állását. — A kulai járásbíróvá Lederer Gusztáv eljárásbíró nevezetett ki. — Damjanich Jánosnak a mácsai parkban levő sírját a gróf Károlyi Tibor család pompásan feldiszitette halottak napján, este pedig kivilágította és a mácsai birtokon időző grófi család összes tagjai, az uradalom gazdatisztjeivel együtt megjelentek a hős tábornok sírjánál. — Az újvidéki közvágóhid jövedelme évi 5600 frtrt 3 évre Pollák Fülöpnek adatott bérbe. — Halm Ervin bács-bodroghmegyei alszámvevő október 28-án vette oltárhoz özv. Mokry Lajosné:

**A pécsi sertéshizlaló társaság heti tudósítása.**  
Felhajtás 262 db kövér disznó, 81 db sovány és 20 db süldő.  
Árak: kövér disznó, minőség szerint 44—47 kr. klgként, páronként 45 klg. ételsúly leszámitásával. Süldők: 33 kr. klgként élőszuliban.

#### A pécsi sertéshizlaló társaság heti tudósítása.

Felhajtás 262 db kövér disznó, 81 db sovány és 20 db süldő.  
Árak: kövér disznó, minőség szerint 44—47 kr. klgként, páronként 45 klg. ételsúly leszámitásával. Süldők: 33 kr. klgként élőszuliban.

**Tisztelt olvasóink figyelmét** felhívjuk a Stein M. és Valentin & Co. Hamburgi két jöhrnevi cégnek „Hamburgi Pénzország”-re vonatkozó hirdetésére, mely kétségen kívül, megérdemli a közönség érdeklődését s mindenkinek alkalmat nyújt, hogy csekély kiadással szerencsét próbáljon.

**Assicurazioni Generali.** 1884-ik évi okt. hónap az életbiztosítási osztálynál 437 ajánlat 1.354.056 frt krnyi biztosítási összeg erejéig nyújtott be és 378 kötvény 1.099.380 frt 80 kr. biztosítási összegre állított ki. F. 6. január 1-seje óta 4618 ajánlat 14,118,610 frt 60 krnyi biztosítási összeg erejéig nyújtott be és 3838 kötvény 11,625,582 frt 30 kr. biztosítási összegre állított ki, a múlt évben kiállított 11,254,562 frt 89 kr. biztosítási összegre szóló 3651 kötvény ellenében. 1884. január elseje óta bejelentett károk összege 1.020.032 frt 79 kr-ra rag.

Az életbiztosítási osztály kimutatott biztosítási állománya 1883. december hó 31-én 77.246.710 frt 04 kr. tőkét és 202.955 frt 88 kr. járadékot tett ki. 39105kötvényre, a mire készpénztartalékban 17.199.580 frt 51 kr. volt tartva. Az 1883. évben kifizetett károk az életbiztosítási osztály részéről 1.149.501 frt 74 krt tettek ki s az összes ágazatoknál a társulat alapítása óta (1831) az évenkénti kimutatások szerint fizetett károk 169,785,742 frt 38 krt tesznek ki.

Fűgynök Pécselt

Ullmann M. Károly.

325

## Törvényszéki csarnok.

### Büntető osztály.

November 3-án.

5240/1884. Panta Péter és társai ellenlopás illetve orgazdaság miatt.

November 5-én.

1612/1884. Kis Varga József ellen gyújtás, súlyos testi sértés és lopás vétsége miatt.

1685/1884. Mendics István és társai ellen halált okozott súlyos testi sértés miatt.

November 7-én.

2312/1884. Bajáci István ellen lop. miatt 3082/1884. Máthovics János és társ. ellen súlyos testi sértés miatt.

3665/1884. ör. Marusics József és társai ellen hatóság elleni erőszak miatt.

November 8-án.

4950/1884. Tóth Imre ellen szándékos emberölés büntette miatt.

5526/1884. Özv. Illés Györgyné ellen lopás miatt.

November 10-én.

3335/1884. Törő János és társa ellen lopás miatt.

3439/1884. Kungl Lőrincz ellen hamis tanulás büntette miatt.

November 12-én.

7062/1883. Schelhammer Péter ellen hamis eskü tétel büntette miatt.

November 14-én.

2089/1884. Szovics Constantin és Pandurovits Milán ellen csalárd bukás miatt.

### Polgári ügyek.

Vésény Rezső tszéki bíró által.

Október 28-án.

1959/1883. Illés Zsófia férj. Tóth Ferencné és Illés Jullána férj. Szőnyi Jánosné — Illés József és Illés Ferenc ellen örökösödés iránt.

4801/1883. Szabó Ferencz alsó és neje Tóth Zsófia — Frankenthaler Jakab ellen tulajdonjog megítélése iránt.

November 6-án.

1313/1884. Emmert Józsefné szül: Németh Katalin — özv. Németh Ferencné és Németh Ferenc ellen szolgalmi jog törölésére alkalmas nyilatkozat kiállítása iránt.

Gáspár Györgyné — özv. ifju Gál Mihályné és Gál Imre ellen örökösödés iránt.

Kaszás József — Lőrincz Katalin elleni váltó keresete.

## Irodalom.

A „Gondülő” 7. száma megjelent a következő változatos tartalommal: Székely támad: Székely bánja, történeti regény P. Szathmáry Károlytól; Izsák, regény írta Kazár Emil; Tavasz alkony, költemény Király Kálmántól; A club, regényes korrajz, írta Mikszáth Kálmán; Palkó vitéz, regény írta Margitay Dezső; A paraszt-gróf fia, társadalmi regény Sziklay Jánostól; Rontó Pál verses regény írta gróf Gvadányi József 1793-ban; Ki lesz az örökös? Hartmann-Plön regénye, magyarosította Mártonffy Frigyes; Csevegések a holdból, humoresk; A boríték tartalma: Ház és tűzhely; Porhanyós tesztá; Hogy az emse meg ne egye malaczeit; a szeppanos viz mint trágya.—Kertészet: novemberhavi teendők a virágos kertben.—Vegyesek: A becsületesség jutalma.—Szeget szeggel.—Talányok; talányfejtők; szerkesztői posta. Mindig jobban meggyőződünk arról, hogy a „Gondülő” páratlanul áll valamennyi szegirodalmi heti vállalat közt, mert úgy beltartalmára, mint a kiállítás csinjára nézve egyik se versenyezhet vele. Figyelmeztetjük olvasóinkat e remek heti lapra, melyből a kiadó mindenkinek szívesen szolgál mutatóval. A „Gondülő” megjelen minden vasárnap három sürgen nyomtatott íven és felvívny szines borítékkal. Előfizetési ára: egy évre 6 frt, félévre 3 frt, negyedévre 1 frt 50 kr. Egyes szám ára 15 kr. Kapható minden könyvkereskedésben; az ujonnan belépett előfizetők az eddig megjelent 7 számot azonnal megkaphadják. Az előfizetési pénz Székely Aladár kiadó-tulajdonoshoz küldendő, Budapesten, VII. Dob-utca 14.

Az „Ország-Világ” XXII-ik sz. szokott változatos, élvezetes tartalommalj elemt meg, mint azt az itt közölt tartalomjegyzék is igazolja: A XXII-ik füzet tartalma: Róka-vadászat. (Képpel). — Rápolthiné, Adalék Erdély történetéhez. H. J.-től. — Ószi kép. Költemény. Tóth Lőrincztől. — A havasok királynője. Történeti regény. P. Szathmáry Károlytól. — A francia fővárosból. (Képpel). — A borz. Gróf Zay Miklóstól. — Az asszonyok duzzogásáról. Börne utca. Weinberger Arthuról. — Erdőben. Költemény. Mátray Lajostól. — Nagy mosdatás. (Képpel). A sánta leány. Rajz. Gonda Dezsőtől. — Rengetegben. (Képpel). — Ország dolga. Dr. Krampusztól. — A hiúság netovábbja. Francziából. F. J.-től. — Takarás után. (Képpel). — A sarkertben. (Képpel). Degré Alajostól. — Lisznyai Kalmus diák-kori élményeiből. Csalomjaitól. — A temető határa. Költemény. Palágyi Lajostól. — Az új képviselőház korelnöke és korjegyzői (Képpel). — Jön a kérő. Elbeszélés. Thewrewk Istvántól. — A trónörökös párt fogadtatása Nagy-Károlyban. Rosenbach Ferencztől. — A kis kosztosok. (Képpel). — Halottak napjára. Költemény. Völgyi Gusztávól. — A múrtók. (Képpel). — A hét története. M—th K—n-től. A torouyban. (Képpel). — Az ezeréves rózsabokor a hildesheimi templomban. (Képpel). — Irodalom. — Színház. — Művészet. — Kiállítás. — Sport. — Hymen. — Gyászrovat. — Különfélék. — Sakk. Rejtvények. — Naptár — Hirdetések. Az „Ország-Világ” szerkesztősége és kiadóhivatala, mint az minden füzetnél tapasztalható, mindent elkövet, hogy a legnagyobb magyar illusztrált lapot méltóvá tegye arra a nagy pártfogásra, melyben azt a közönség részesíti. Legújában a heti tárcsák Mikszáth Kálmán hírneves tárcsáiról tollából folynak. — Ismételn ajánljuk a derék vállalatot olvasóink figyelmébe. A díszes lap ára: negyedévre 2frt 50 kr. Egy szám ára 20 kr. s kapható a hírlaprusoknál. Előfizethetni legcélszerűbben postautalvánnyal az „Ország-Világ” kiadóhivatalában, Budapest, gránátos-utca 6. sz.

A „Kiállítási Lapok” Ráth Károly által szerkesztett október 31-ki (22-ik) száma megjelent a Deutsch M.-féle műv. intézet díszes kiadásában a következő tartalommal: A leg-

régibb kiállítások. Az ókorban. A középkorban. Az újkorban. Gelléri Mórtól. — Országos kiállítások jury-szabályzatai. (Folytatás). IV. Bács 1880. V. Székesfehérvár 1879. — Kiállítási Krónika: Biráló bizottságok alakítása és bírálati eljárás. Intézkedések a kiállítási terület nagyobbítására folytán. Szekrény-díj kivétel. Bejelentések a mezőgazdasági csoportban. Vidék: Brassó, Vásárhely. — Külföldi kiállítások. — Elfogadott bejelentések városok szerint összeállítva: XVII. cs. Butoripar és decoratív lakberendezés. — Iparügyek: Iparhatósági megbízottak választása a fővárosban. — Kép: Egy emlékszóbor Turinban. — Hirdetések.

## Folyamszabályozás és csatornaépítések Ausztria-Magyarországon.

Miután Magyarországon égyú, mint Ausztriában az állam és vállalkozók építkezési tevékenysége hosszú évek óta csaknem kizárólag a vasutrendszernek bizonyára nélkülözhetetlen tökélyesítése felé irányult, ennélfogva a folyamszabályozásnak, meglévő vizek hajózhatóvá tételének és hajózható csatornák építésének fontos kérdése amához képest mostohán kezeltetett. Az e téren való tevékenység tulajdonképpen csak közvetlenül vízveszélyek, illetőleg árvizek ellen fordult. A közvetett védelem szempontjából azonban, melynek eszközei kétféle természetiek, tulajdonkép misem történt. Az árvíz elleni védelem kategóriája 1.) az erdészek okszerű terjesztése, egységes, az állam által vezetett terv szerint; mely az okszerűtlen erdőirtásokat megakadályozza és új erdőterületeket ültet. Ez által a párolgó víztömegek kedvezőbb eloszlása tétetik lehetővé és a hirtelen nagy lecsapódások száma csökkenetik. 2.) A folyam akadályok szabályozása, illetve megszüntetése. Egy rendszeresen szervezett hajózható csatornahálózat építése előnyösebb felosztást eszközöl azon vízvezeték, melyek párolgás és lecsapódás által körmozgást végeznek s nagy részt a tengerfelé törnek maguknak utat. A magyarországi hajózási és csatornaépítési munkálatok, szükségességének kérdésében gr. Zichy Jenő több beszédében, valamint kitűnő szakismeret elárló cikkeiben érvényesítő befolyását, melyet mindig Magyarhon nemzetgazdasági haladásának és virágzásának szentelt.

A hajózható csatornaépítésről, melyet gr. Zichy Jenő szándékolt, valamint annak előnyös voltáról még több cikkekben lesz alkalomunk szólni. Suez Éde tanár, ki Ausztria-Magyarország vizutainak szabályozása és kiegészítése körül szerzett bakros érdemeket, utolsó előadásában, melyet Bécsben egy az Oderához és Elbéhez vezető hajózható csatorna fölött tartott, oly értelemben nyilatkozott, mely nemcsak érdekes, hanem ezen agitatív gyakorlati terjedésében az osztrák-magyar Monarchia nemzetgazdasági érdekeinek szempontjából nagy hasznót fog hozni.

Suez tanár különösen a Duna-Elbe csatorna felől következőket mondotta: „Korneuburnál van torkolata. Előbbi időben különböző vonalat terveztek; joggal választották azt, mely Budweison át vezet. Ezen csatorna egészen sajtáságos talajviszonyokkal bír. Vízszintre emelkedik, ekkor azonban széles fensíkot képez és 76 kilométernyi hosszú vízszintes fekvésben marad. E csatorna 247 zilipet kíván. Ezek által azonban életreik azon vízi út, melyen terményeinket Hamburgba szállíthatjuk. A csatorna költsége körülbelül 70 millióra rugnak talán valamivel még többre. Gazdasági jelentősége egészen más, mint a Duna-Odera csatornáé. Ez utóbbinak szállítmánya adva van, tudjuk mit fog szállítani; de mindig csak helyi közlekedést fog közvetíteni. A Duna-Elbe csatorna világszatorna mely a Fekete tengert az Északi tengerrel összeköti, hogy a hajók átrakodás nélkül közlekedhessenek a dunai fejedelemségekől Hamburgig. Lehet a fölött vitatkozni, vajjon a kettő közül melyik fontosabb; lehet mon-

dani, reánk bécsiekre nézve nevezetesen a Duna-Odera csatorna fontos; és ki azonban a kereskedést tartja szemelőtt, az a Duna-Elbe-csatornát fogja fontosabbnak tartani. Különösen érdekes az mit a Duna-Elbe-csatornáról mondott: A ki a Rajnádi ismeri, mely fájdalommal fogja a tényállást belátni, mely Európa legnagyobb víz útján fűnáll. A Duna holt, Van egy — nagy és hatalmas Dunagőzhajózási társulatunk, mely kitűnő hivatalnokokkal s jeles anyaggal bír. Én magam nagy hálával tartozom neki azon támogatásáért, melyben tanulmányaim alatt részesít. De az igazságszeretet parancsolja, hogy kimondjam, miszerint nem természetes akadályok, nemcsak a folyam elvadásása okozzák a pusztulást. Amerikában sok folyó még rosszabb állapotban van és mégis óriási forgalommal bírnak. Két nappal ezelőt egy Budapesti lap azon hírt hozta, hogy a Dunagőzhajózási társaság és az osztrák állam-vaspálya közt szerződés áll fenn, mely oda irányul, hogy a társaság ne a többel, mint egy bizonyos összeggel szállhat az államvasut árszabálya alá, mely összeg 6—7 krt tesz s hogy azonkívül tiszta jövedelmének 50%-ját átszolgáltatja. A magyar államvasut esatlakozik ehez, árszabályzatának azonban szabad teret tart fenn s így 50% helyett 60% fog a tiszta nyereségből a két vasutnak átadni. Ha ez igaz, kérdezzük csak: Ha e gőzhajó-társaság nem volna, mi volna változtatva? Majdnem semmi. Ó csak a két államvasutnak fűközlete. Oly hajózási társulat, mely árszabályzatát vasutaktól engedimeghatározatni, oly folyamot, mint a Duna soha sem fog megélni kitéteni s azután a Dunán nem állhat fenn oly élénkség, mint a Rajnádi és Elbén. Ha társulatunkat így vezetik, akkor kár minden krajczárért, melyet a Dunán költenek Nagy közlekedési intézményeink fejlődési menetének megfigyeléséből a következőket vonhatjuk le: Alapítottak fűszázaddal ezelőt oly férfiak által, kik nagy eszméktől voltak áthatva. Igy találtak meg Riepl és Széchenyi a maguk pénzüembereit. Ők meghaltak; a megerősödött intézmények lelkiismeretes hivatalnokok kezébe mentek át, kik egy oly szerző társulat képviselőinek tekintik magukat, mely kötelességének tartja, hogy részvényeseinek lehetőleg magas jövedelmet szerezzen. Ez csak természetes. De ily eljárás mellett világos az is, hogy ezen intézmények minden nemzet és minden politikai párt termelőinek rosszakarátat maguk ellen ingerlik; Alig volna tanácsos ily ténynél azon újabb eszmével föllépni, hogy újabb milliókkal tegyük bonyolódottabbá azon chaoszt, melyben már ma napság vagyunk, az által, hogy hajózható csatornákat építünk. De nem szabadulhatunk meg ettől a gondolattól, hogy miként van az, hogy ez a szép áldásokban dúsz ország, melyben oly sok derék nemzetiség lakik, nem képes gazdasági tekintetben zöldágra vergődni. Nem vagyunk képesek felfogni, hogy miért haladnak más államok előre; és ekkor azon gondolat támad bennünk, hogy valamely dologban bizonyára hátrább vagyunk szomszédainknál. (Correspondance de Pesth.)



## VASUTI MENETREND.

## A Budapest-Dombóvár-Üszöghíi vonalon:

Budapestről indul	a 302. sz. vonat	reggel 8 ó. 15 p.
Pécsre érkezik	" " "	d. u. 5 " 35 "
Pécsről indul	" " "	" " 5 " 55 "

## Az Üszögh-Dombóvár-Budapesti vonalon:

Pécsre érkezik	a 301. sz. vonat	d. e. 10 ó. 15 p.
Pécsről indul	" " "	" " 11 " 05 "
Budap.-Kelenföldre érkezik	" " "	este 8 " 18 "

**A Mohács-Barcsi vonalon:**

Budapestről indul	az 1. sz. vonat	reggel 8 ó. 15 p.
	a 11. „	este 7 „ 45 „
Pécsre érkezik	az 1. „	d. u. 5 „ 46 „
	a 11. „	reggel 7 „ 53 „
Pécsről indul	az 1. „	d. u. 6 órakor.
	a 11. „	reggel 8 „ 10 „
Barcsra érkezik	az 1. „	este 8 „ 17 „
	a 11. „	d. e. 10 „ 59 „

**A Barcs-Mohácsi vonalon:**

Barcsról indul	a 2. sz. vonat	reggel 8 ó. 20 p.
	a 12. „	d. u. 5 órakor.
Pécsre érkezik	a 2. „	d. e. 11 „ 02 „
	a 12. „	este 7 „ 21 „
Pécsről indul	a 2. „	d. e. 11 „ 17 „
	a 12. „	este 7 „ 36 „
	a 16. „	reggel 6 „ 10 „
Mohácsra érkezik	a 2. „	d. u. 1 „ 54 „
	a 12. „	éjjel 10 „ 08 „
	a 16. „	reggel 8 „ 57 „

**A személyszállító- és póstahajók a Dunán következőleg közlekednek:**

**Személyhajók:**  
Budapestről Mohácsra naponta déli 12 órakor.  
Mohácsról Budapestre naponta 1 órakor délben.

**Pósthajók:**  
Budapestről Mohácsra naponta esti 11 órakor.  
Mohácsról Zimonyba naponként 8 óra 15 perc. reg.  
Mohácsról Orsovára — Galacra szerdán, pénteken és vasárnap 8 óra 15 p. reggel.  
Mohácsról Budapestre naponként 2 órakor reggel.

**A szerkesztő üzenete.**

Németbólyi levelező. Legyen egészen nyugodt. Mi teljesen megbizunk önben. A cikket csak azért küldtük be, hogy lássa, mily gyarló támadásban részesült. Üdvözlét.

U. B. Némely dolgokat mellőznünk kellett. A multikori postaközlekedés nem tudunk eligazodni. Az expedálás gyorsaságában és késedelmében egyaránt ártatlanok vagyunk. Érdeklődéséért fogadjuk köszönetünket.

**Nyílt tér.\*)**

Miután Pécsről Grácba való átköltözésem alkalmából nem vagyok azon helyzetben, hogy minden ismerősömtől személyesen vehessek búcsút, azoknak e helyen mondom „istenveled“-et, azon kéréssel, hogy engem szíves emlékezetükben tartsanak meg.

Pécsét, 1884. november hó 4-én.

**DRAUDT,**  
vezér-örnagya.

\*) E rovatban közlöttékért nem vállal felelős séget a Szerk

Felelős szerkesztő és kiadó tulajdonos  
**Fekete Mihály.**

E rovatban minden szó beiktatása 1 krba kerül, hirdetések után, melyek a hirdetőfélnek külön lakezímével is el vannak látva, még 30 kr. bélyegdíj fizetendő.

**KIS HIRDETÉSEK.**

Minden hirdetésre felvilágosítást ad kiadóhivatal. Levélbeli tudakozódásokra is pontosan válaszolunk, ha a válasza szükséges póstabélyeg jekelődik.

**Francozia nyelvtanár**

kerestetik,  
Bővebbet a kiadóhivatalban.  
864

**Vaskályha**

igen olesón kapható. Szén vagy fafűtésre alkalmas.  
Bővebbet a kiadóhivatalban.

Pincze kerestetik ezer akóra, bővebb tudósítás a kiadóhivatalban.

Egy öt év óta játszott jó karban levő gordonka 15 frtért eladó.  
Bővebbet a kiadóhivatal.

9031  
1884. **Arverési hirdetemény.**

A pécsi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közli, hogy a pécsi székesegyh. főpénztár képviselője és Kovácsis Anna végrehajthatónak Lonesár Miklós és neje szül. Szeftgi Anna pécsi lakosok végrehajtást szenvedő elleni 262 frt és 200 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a pécsi 464. sz. tjkvben felvett 510. sz. ház és belsőség 800 frt kikiáltási ár mellett, ugy az 5182. sz. szántóföld 223 frt kikiáltási ár mellett az árverést elrendelte s hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1884. évi december hó 4-ik napján d. e. 10 órakor (a pécsi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság irattárában) megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub>-át vagyis 80 frt — kr., 12 frt 30 krt. készpénzben, ugy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A pécsi kir. törvényszéknek mint telekkönyvi hatóságnak 1884. september 16. tartott üléséből.

Kiadta: **Visy Pál,**  
kir. törvényszéki jegyző

884

**Ifj. Edhoffer Ferencz**

**butor-asztalos**

ajánlja mindennemű kész

**asztalos butorjait.**

**Raktára**

**Pécsét,**

**Király-utca, a Lyceum épületében.**

☛ Bútor csomagolás átvétetik. ☛

589



**A Bittner-féle fenyő-kivonat**



ne hiányozzék egy beteg vagy gyermek-szobából se. Pompás hamisítatlan erdei illatu fertőtlenítő szer ez; különösen ajánlható Bittner fenyő-kivonata gyermek-betegségekben, gyermekágyas nők szobájában és minden ragályos betegségben. Mivel Bittner fenyő-kivonata az örökzöld fenyőfának elismert gyógyító erejű balsamos, gyantás, aether-olajos anyagát koncentrált tiszta minőségben tartalmazza, Bittner fenyő-kivonattal tódó és nyakbetegségben minden orvos ajánlja. Bittner fenyő-kivonata egyesegyedül

**Bittner Gy. Reichenau N-Oe gyógyszerésznél**

és az alább jelzett raktárban kapható.  
Egy palack fenyő-kivonat 80 kr.; 6 palack 4 frt és egy szabadalmazott szétlővelő készülék 1 frt 80 kr.

**Raktár Pécsét Reinfeld A.-nál.**

☛ VALÓDI CSAK a védjeggyel ellátott. A szabadalmazott szétlővelő készülékbe „BITTNER, Reichenau, N-Oe.” van beöntve.

882

Van szerencsém a nagyérdemű közönséget értesíteni, hogy miután

Schwarz-féle házban lévő

**boltom kiadandó,**

mindennemű butoraim leszálított áron kaphatók.

Mély tisztelettel

**Mészáros Ferenczné.**

885

# Pacher E. Pécssett.

Szécsényi-tér 17. sz. a bazár alatt.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására juttatni, hogy szerencsétlen helyzetből kibontakozva üzletemet ismét megnyitottam és dúsan felszerelt üveg porcellán, lámpa, konyha felszerelések, nürnbergi, disz-áru és gyermekjáték raktáromban levő áruk eddigi mérsékelt árait tetemesen leszállítottam, hogy újult erővel t. cz. vevőim előnyére újabban felszerelhessem.

Továbbá becses figyelmébe ajánlom egy az üveges munkák, valamint mindennemű képek elkészítésének kiváló olcsó árait.

**Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.**

## „Szerencsi-féle család kávé“

a kedvenc italunk felülmulthatlan pótolmánya, rövid idő alatt számos barátot és barátot szerzett. Ezen eredmény különben is természetes, a mennyiben a kávé nemcsak olcsóbb, hanem zamatosabb, táplálékonyabb és egészségesebb is lesz, ha három kanál valódi szemes kávéhoz egy kanálnyi

## „Szerencsi-féle család kávé“

vétetik.

**Igen tisztelt asszonyság!**

Sziveskedjék fenti állítás alaposágáról meggyőződést szerezni és a

## „Szerencsi-féle család kávéval“

kísérletet tenni.

Néhányszori használatba vétele után azon meggyőződésre fog jutni, hogy a legjobb kávépótlék a

## „Szerencsi-féle család-kávé“

mely a legtöbb fűszerüzletben és pedig faládácákban 10, 15, 20 kr-ával, csomagokban 3, 4, 5 kr-ával kapható.

880.

# NAGY PÉNZ-SORSOLÁS!!

## 500 ezer márkát

mint legnagyobb nyereményt nyújt a legszerencsésebb esetben a Hamburg államban által garantizált legnagyobb nagy pénz-sorsolás, illetve:

**1 dnyjner. á. m. 300000**

1	200000
2	100000
1	90000
1	80000
2	70000
1	60000
2	50000
1	30000
5	20000
3	15000
26	10000
56	5000
106	3000
253	2000
6	1500
515	1000
1036	500
2070	145
19463	200

**150, 124, 100, 94, 67, 40 20.**

összesen 50 500 nyeremény és azonkívül még egy dnyjneremény fog hét osztályban öt hónap alatt kisorsoltatni.

Ezen legújabb Hamburg állam magas kormány által engedélyezett és az összes állami vagyonnal garantizált nagy pénz-sorsolás 100,000 sorsjegyet tartalmaz, melyekből 50,500 sorsjegy, tehát több mint a fele az ide előlalt jegyzett nyereményekkel hét osztályban folytatódólagosan sorsolás alá kerül. A sorsolás alá bocsátott összes tüke

**9.290.100 márka.**

E nagy pénz-sorsolásban kisorsolandó nyeremények dus tartalma, valamint a pontos nyeremény-kifizetés iránti lehető legnagyobb garancia a sorsolásnak mindenütt legnagyobb kedveltségét biztosítja. E sorsolás a terv határozmányai szerint külön és ezlra kinevezett vezérigazgatóság által intéztetik és az egész vállalat az állam által ellenőriztetik.

**E pénz-sorsolásnak lényeges előnye abból áll, hogy az összes 50,509 nyeremény már néhány hónap alatt és pedig az egész hét osztály biztosan kisorsoltatik.**

Az első osztály főnyereménye 50 ezer márka, em-llekedik a második osztályban 60,000 márkára, a harmadik 70 ezer, a negyedik 80 ezer, az ötödik 90 ezer, a hatodik 100,000, a hetedik esetleg 500,000, de mindenesetre 300,000, 200,000 márka stb.

Ezen pénz-sorsolás eredeti sorsjegyeinek eladására az előlirt két kereskedelmi cég lett megbízva s kéretnek mindazok, kik az eredeti sorsjegyek megvásárlásánál részt venni szándékoznak, hogy megrendeléseiket közvetlenül e cégekhez küldjék.

A tisztelt megrendelők kéretnek, hogy a megfelelő összegeket osztr. m. papírpénzben, vagy postabélyegben küldjék. — A pénzt postautalvánnyal is lehet küldeni, vagy kívánatra postautautalvétellel is küldetnek sorsjegyek.

Az első osztály nyereményhuzáshoz: 1 egész ered. sorsj. (csak frt 350 o. é. 1 fel " " " frt 175 o. é. 1 negyed " " " frt 90 o. é.

Mindenki az államzimerrel ellátott eredeti sorsjegyet kap és egyuttal a hivatalos sorsolási tervet, melyből minden bővebb nyereményhuzás, a huzás napja és a különböző osztályok betétei megtudhatók, a huzás után azonnal a megrendelő a hivatalos, az állam ezimerevel ellátott nyeremény-lajstromot kapja, mely pontosan a nyereményeket és az illető nyerő számokat tartalmazza.

A nyeremények kifizetése természetesen és pontosan államgaranciával történik. Ha netalan a megrendelő nem volna megelegetve a sorsolási tervvel, akkor készséggel visszavesszük a sorsjegyet huzás előtt s visszafizetjük az összeget. Kívánatra előre is beküldjük ingyen a sorsolási tervet betekintés végett.

Miután ezen új nyereményhuzáshoz számos megrendelést várhatunk, hogy ezek pontosan teljesíthetők legyenek, kérjük a megrendelőket lehető legkorábban mindenesetre azonban 1884 november 15-ike előtt az előlirt fősorsolási irodák egyikéhez közvetlenül elküldeni.

**M. Stein VALENTIN & Co.**

Steinweg 5. Königstrasse 86—38

**Hamburg. Hamburg.**

Mindenki nálunk abban az előnyben részesül, hogy a sorsjegye két közvetlenül és minden köztetítől mellőzésevel vásárolhatja, ennel fogva nemcsak a hivatalos nyeremény-lajstromot kapja a lehető legrövidebb idő alatt felszólítás nélkül, hanem az eredeti sorsjegyet is a természetesen megállapított áron minden föllírtetés nélkül.

**Kellemetlen szájszag és fogfájás ellen.**

Erdem érmmel kitüntetett

**SCHULHOF KAROLY ROBERT,**  
Manchesteri lakos által feltalált



osztrák császári kizárólagos magyar kir. szabadalmat nyert

**SZOPIANA-SZAJSEZ.**

**Hatása:**

1. Szopiana-szajszesz a száji- és orr-üregnek (odras vagy müfogak, dohányzás vagy bármí más okból eredő) minden büszét nyomtatannal eltávolítja.

2. Erősíti a petyhút fogbust és az ingó fogakat, az utóbbiaknak visszaadja természetes fehér színüket, meg-gátolja a fogó képződését, védi a fogak zománcát és óv a fogfájás ellen.

3. A száji- és orrüreg mindenemü súlyos (skorbutikus) bantalmait gyógyítja, tüditi és pusztítja a fogbust és edzi a nyálkahártyát.

4. A már létező fogfájást el-távolítja, ha a fájó fog husa pár csepp-vizrel nem elcgyített szájszesz-szel megnedvesítettük.

5. Diphteritis és más torokhajóknál igen sikeres gurgalizáló szor.

**Ara kicsinyben egy üvegnek 1 flit 25 kr. o. e.**

Raktárak: *Sipöcz István* gyógyszerésznél Pécssett, *Török József* gyógyszerésznél *Budapestben* és minden nagyobb vidéki gyógyszerárban. *Biro János* gyógyszerész úrnál *Kölesszdrótt.*

**Fő raktár:**  
**Dr. Schulhof Adolf**  
úrnál Pécssett.

Több mint 800 elismerő bizonyítványok orvosi tekintélyektől elismertatottak.